

# PAKIETY „RADSTADT ALL INCLUSIVE” - LATO 2010

## RADSTADT, ZIEMIA SALZBURSKA

### Korzystne pakiety urlopowe „all inclusive” specjalnie dla Państwa!

Latem zabytkowe miasteczko Radstadt zaprasza swoich gości do korzystania z **niepowtarzalnych ofert**, stworzonych specjalnie z myślą o **amatorach aktywnego wypoczynku, rodzinach, wszystkich spragnionych wygody i relaksu oraz miłośnikach gry w golfa, wycieczek rowerowych i kultury.**

Miejscowość ta leży tuż u podnóża masywu Dachsteina i Taurów, 70 km na południe od Salzburga, i słynie z bogatej tradycji, niezwyklej gościnności i towarzyskiej atmosfery. Wśród zabytków warto wspomnieć zachowane mury miejskie z okrągłymi wieżami, kościół parafialny, kościół kapucynów oraz muzeum etnograficzne. Miasto i okolice zachęcają do pieszych wędrówek, wycieczek rowerowych, jazdy konnej, kąpieli, gry w golfa i wielu innych form aktywnego wypoczynku. Radstadt jest idealnym punktem wyjścia niejednej atrakcyjnej wycieczki. Można stąd wygodnie dotrzeć na górę Rossbrand, ulubione miejsce rekreacji mieszkańców okolic, skąd roztacza się imponująca panorama ponad 150 alpejskich szczytów, do jaskiń lodowych, do Salzburga, na Großglocknera lub nad jezioro Wolfgangsee.

Koncepcja „Radstadt all inclusive” daje wyjątkową możliwość **wyboru wakacyjnej kwatery** spośród ponad 60 placówek **gościennych** różnych kategorii, od prywatnego pensjonatu po hotel czterogwiazdkowy. Bez względu na to, na którą placówkę w obrębie jednej kategorii w danym sezonie padnie wybór, **cena będzie zawsze jednakowa.**

Podane poniżej pakiety urlopowe można rezerwować na czas od maja do października 2009 w dwóch wariantach - na 4 lub na 7 dób. Wszystkie one zawierają następujące świadczenia podstawowe: **nocleg/śniadanie, codziennie kawę/ciasto** oraz trzydaniową **kolacja à la carte z napojem**. Do tego, w zależności od wariantu pakietu urlopowego, dochodzą **świadczenia dodatkowe**. Oferty dopełniają **liczne zniżki** przewidziane przez Kartę Gościa Radstadt, np. na wynajem rowerów czy też na zakup ekwipunku turystycznego w sklepie sportowym Klieber.

**W przypadku rezerwacji 7-dniowego pobytu w prezencie winiętka upoważniająca do korzystania z austriackich autostrad!**

**Informacje/rezerwacja:**  
Tourismusverband Radstadt,  
5550 Radstadt  
tel.: +43 6452 7472  
fax: +43 6452 6702  
[www.radstadt.eu](http://www.radstadt.eu)  
[info@radstadt.com](mailto:info@radstadt.com)



## Pakiet urlopowy „Letni wypoczynek all inclusive” dla rodzin i miłośników aktywności

Pakiet można rezerwować w 5 różnych kategoriach cenowych. Bez względu na to, na którą placówkę w ramach jednej kategorii i jednego sezonu Państwo się zdecydujecie, zapłacicie jednakową cenę. Państwa decyzji pozostawiamy też wybór restauracji, kawiarni czy zajazdu (spośród lokali biorących udział w letniej promocji), gdzie będziecie spożywać posiłki.

Termin: od 8 maja do 17 października 2010

Zakres świadczeń:

- 4x lub 7x nocleg w wybranej przez Państwa placówce, w pokoju z prysznicem/WC;
- 4x lub 7x obfite śniadanie lub bufet śniadaniowy w wybranej przez Państwa placówce (Uwaga! Mieszkania urlopowe bez śniadań.);rozmaito dodatkowe świadczenia wybranej przez Państwa placówki;
- 4x lub 7x kawa i ciasto oraz lody dla dzieci w różnych restauracjach/kawiarniach do Państwa wyboru lub w miejscu zakwaterowania (dotyczy rezerwacji hotelu/zajazdu/pensjonatu);
- 4x lub 7x kolacja złożona z trzech dań i 1 napoju w różnych restauracjach w Radstadt do Państwa wyboru lub w miejscu zakwaterowania (dotyczy rezerwacji hotelu/zajazdu/pensjonatu);
- zwiedzanie miasta z przewodnikiem (w każdy poniedziałek o 17.00);
- Karta Ziemi Salzburskiej na 3 lub 6 dni: wolny i w większości nieograniczony wstęp do ponad 180 zabytków i atrakcji miasta i landu Salzburg, karta przewiduje m. in. grę w minigolfa, zwiedzanie muzeum regionalnego, wstęp na basen w Radstadt, przejazdy kolejkami górskimi oraz zwiedzanie zabytków i atrakcji Salzburga (70 km) itd.;
- wszystkie zniżki przewidziane w Karcie Gościa Radstadt, a wśród nich 50% zniżki na przejazd autobusem pocztowym na górę Rossbrand (1770 m n.p.m.);
- 1x wypożyczenie gier z biblioteki miejskiej;
- 10% zniżki na ekwipunek turystyczny w sklepie sportowym Klieber;
- 10% zniżki na wynajem roweru w sklepie Intersport Rappl.
- 10% zniżki na wstęp do centrum spa & fitness „FIT HIT”!
- jednorazowy wolny wstęp do muzeum regionu w Radstadt

### ceny pakietów od osoby

### 4 noclegi / 7 noclegów

<u>w sezonie</u>	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>
pensjonaty prywatne,mieszkania urlopowe 0-2*	169,-/259,-	179,-/275,-	189,-/289,-
pensjonaty prywatne,mieszkania urlopowe 3-4*	175,-/269,-	185,-/285,-	195,-/299,-
**-* <sup>***</sup> zajazdy, pensjonaty*	189,-/289,-	205,-/319,-	219,-/339,-
*** zajazdy, pensjonaty*	209,-/325,-	229,-/355,-	245,-/379,-
*** hotele*	245,-/379,-	265,-/415,-	289,-/449,-
**** hotele*	345,-/545,-	415,-/649,-	479,-/755,-

### Zniżki:

a.) **dla dzieci** (obowiązują w przypadku zakwaterowania w pokoju rodziców/w mieszkaniu wakacyjnym przy 2 osobach płacących w pełnym wymiarze): dzieci do ukończonych 5 lat płacą: 30,-- euro za 4 doby wzgl. 50,-- euro za 7 dób; dzieci od 6 do ukończonych 15 lat otrzymują 50 proc. zniżki;

b.) **dla dorosłych** (wyłącznie przy rezerwacji mieszkania wakacyjnego): upust od czwartej i każdej kolejnej osoby w wysokości 30,-- euro (4 doby) wzgl. - 50,-- euro(7 dób);

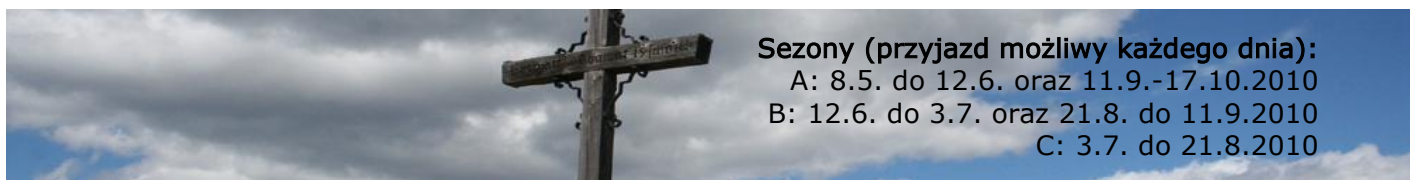
c.) **upust** w wysokości 35,-- euro (6 dób) wzgl. 28,-- euro (3 doby) bez Karty Ziemi Salzburskiej, natomiast z jednym wstępem na minigolfa oraz jednym wstępem do muzeum regionu LUB na basen

### **Sezony (przyjazd możliwy każdego dnia):**

A: 8.5. do 12.6. oraz 11.9.-17.10.2010

B: 12.6. do 3.7. oraz 21.8. do 11.9.2010

C: 3.7. do 21.8.2010



**PAKIETY „RADSTADT ALL INCLUSIVE“ - LATO 2010**

**Fax z odpowiedzią: +43 6452 6702 (tel.: +43 6452 7472):**

**Odbiorca  
Tourismusverband Radstadt  
Stadtplatz 17  
5550 Radstadt  
Austria**

† Proszę o przysłanie mi (nam) bezpłatnego katalogu urlopowego Radstadt z wykazem pokoi oraz ogólnymi informacjami na temat letniego wypoczynku.

† Tak, chcę (chcemy) zarezerwować następujący pakiet „Radstadt all inclusive 2010“:

Jesteśmy ..... osoby dorosłe i ..... dzieci w wieku ..... lat.

Termin:.....

Termin alternatywny:.....

Wybrana placówka i/lub kategoria:.....

.....  
podpis

.....  
data

Składając podpis akceptuję dołączone „**Ważne wskazówki**”, odnoszące się do podanego opisu świadczeń oraz **informacje odnośnie rezerwacji**.  
Poza tym obowiązują **Ogólne Warunki Podróży** (<http://www.reisebueros.at/arb.pfd>), które otrzymacie Państwo wraz z potwierdzeniem rezerwacji. Dokonanie przez Państwa przedpłaty jest równoznaczne z akceptacją treści tych warunków.



**Nadawca:**

imię.....nazwisko:.....

ulica.....

kraj.....kod pocztowy.....miejscowość.....

e-mail:.....

## Ważne wskazówki/informacje odnośnie rezerwacji:

### Baza noclegowa:

Do **standardowego wyposażenia rezerwowanych pokoi** należą: prysznic/WC, jadalnia/świetlica z TV. W **mieszkaniach urlopowych** do dyspozycji gości jest salon/sypialnia, kuchnia, TV, przedpokój oraz prysznic/WC, komplet pościeli i ręczniki.

Dodatkowe wyposażenie pokoi/mieszkań urlopowych wyszczególnione jest w dokładnym opisie wszystkich placówek noclegowych w katalogu urlopowym Radstadt oraz w internecie na stronie [www.radstadt.eu](http://www.radstadt.eu).

**Sprzątanie końcowe** mieszkań urlopowych nie obejmuje zmywania naczyń. Zmycie naczyń jest obowiązkiem gości.

**Zwierzęta domowe** należy zgłosić przy rezerwacji.

### Wyżywienie:

Obfite **śniadanie** (Uwaga! Mieszkania urlopowe bez śniadań.) obejmuje co najmniej: kawę lub herbatę, sok owocowy, 2 bułki, masło, dżem, wędlinę oraz ser.

**Podwieczorek** to każdorazowo 1 porcja ciasta lub słodkiej potrawy mącznej i 1 filiżanka kawy, a dla dzieci (od 6 do 15 lat) 2 gałki lodów z bitą śmietaną i waflem.

**Kolacja** składa się z: zupy lub przystawki, dania głównego i deseru. Do kolacji podawane są następujące napoje: lemoniada 0,2 l, piwo/piwo z lemoniadą 0,3 l, wino 1/8 l, G’spritzer (białe wino z wodą sodową) 0,25 l, woda mineralna (pojemność butelki w zależności od placówki); „Schiwasser” (syrop owocowy rozcieńczony wodą) 0,5 l. Nie podaje się alkoholi wysokoprocentowych.

Popołudniową kawę oraz kolację można konsumować w dowolnym, będącym do wyboru lokalu - gościńcu, restauracji lub kawiarni. Nie dotyczy to jednak rezerwacji pokoi prywatnych i mieszkań urlopowych. **Śniadanie** podawane jest zawsze w miejscu zakwaterowania.

Nie istnieje możliwość zwrotu pieniędzy za nieskonsumowane posiłki.

### Ceny:

Ceny pakietów, podane w euro, obejmują zużycie prądu, koszty ogrzewania, podatek VAT, lokalne opłaty, **sprzątanie końcowe** (mieszkań urlopowych) oraz zawarte w ofercie „Letni wypoczynek all inclusive” świadczenia (Karta Ziemi Salzburskiej itd.).

**Kalkulacja cenowa** opiera się na podstawie co najmniej 2 osób płacących w pełnym wymiarze.

Jeśli rezerwacja dotyczy tylko jednej osoby płacącej w pełnym wymiarze, co jest możliwe jedynie przy rezerwacji „pokoi”, pobierana będzie dopłata w wysokości 15% danej ceny (w ten sam sposób oblicza się zniżki dla dzieci).

### Zniżki dla dzieci:

Zniżki dla dzieci przyznawane są tylko w pokoju/mieszkanie urlopowym z rodzicami. Liczy się wiek dziecka w dniu przybycia. Dzieci od 6 do ukończonych 15 lat płać 50% ceny pakietu dla osoby dorosłej.

Za dzieci do ukończenia 5 lat pobierana jest opłata ryczałtowa w wysokości € 50,- za osobę/tydzień. Na życzenie istnieje możliwość dostawienia łóżeczka lub dodatkowego łóżka, przy czym należy wziąć pod uwagę, że powierzchnia mieszkalna ulegnie przez to zmniejszeniu. Odnośnie wyżywienia, dzieci otrzymują porcje posiłków odpowiednie do wieku oraz co najmniej 0,25 l rozcieńczonego syropu owocowego do posiłku.

## Ważne wskazówki/informacje odnośnie rezerwacji strona 2:

### Rezerwacja/warunki płatności:

**Ofertę** można rezerwować wyłącznie przez związek turystyczny **Tourismusverband Radstadt**. Należy podać wybraną kategorię noclegów lub wybraną placówkę, która zostanie uwzględniona pod warunkiem, że będą w niej do dyspozycji wolne miejsca.

Po przeprowadzeniu rezerwacji natychmiast wyślemy Państwu jej potwierdzenie i prośbę o dokonanie przedpłaty w wysokości 20% ceny pobytu.

Od momentu dokonania przedpłaty na nasze konto zgadzacie się Państwo akceptować **Ogólne Warunki Podróży**, które otrzymaliście wraz z potwierdzeniem rezerwacji. Po dokonaniu przedpłaty rezerwacja jest wiążąca.

Pozostała część sumy musi zostać wpłacona najpóźniej 28 dni przed przyjazdem. W przypadku rezerwacji krótkoterminowych – jeśli między dniem rezerwacji a datą przyjazdu jest mniej niż 28 dni – należy wpłacić pełną sumę na konto związku turystycznego najpóźniej 7 dni przed terminem przyjazdu.

### Przyjazd i odjazd

Możliwy jest w zasadzie **każdego dnia**, po uprzednim uzgodnieniu terminu ze związkiem turystycznym.

### Dokumenty pobytowe:

Po przybyciu na miejsce otrzymacie Państwo od kwaterodawcy bony pakietowe, odpowiadające ofercie danego pakietu urlopowego, dzięki którym możecie korzystać z różnych świadczeń odpowiednich placówek (noclegi, wyżywienie itd.).

### Przepisy paszportowe i wizowe

Na terenie Unii Europejskiej wystarczy posiadanie dowodu osobistego – nie potrzeba wiz, nie obowiązują żadne przepisy szczepienia.

### Rozporządzenie o Zabezpieczeniu Biur Podróży (RSV):

Wszyscy uczestnicy organizowanych przez nas pobytów turystycznych są na czas ich trwania ubezpieczeni w gminie miejskiej Radstadt, Stadtplatz 17, A 5550 Radstadt. Miejscem składania indywidualnych roszczeń przez podróżnych jest gmina miejska Radstadt. Przedmiotem roszczeń są już dokonane wpłaty, o ile całość lub część świadczeń pobytowych nie została przez organizatora zrealizowana na skutek niewypłacalności.

Zgodnie z §7 Abs. 1/24 RSV zawiadamiamy, że sami przejmujemy sumy przedpłat w wysokości maksymalnie 20%, w terminie wcześniejszym niż dwa tygodnie przed rozpoczęciem podróży.

Odpowiedzialność gminy Radstadt wobec klienta ogranicza się do zapłaconej przez niego ceny podróży i, w przypadku odszkodowania, jest ograniczona do łącznej sumy ubezpieczenia. W przypadku, gdy suma ubezpieczenia nie pokryje wszystkich roszczeń klienta, jego żądania zostaną pokryte częściowo.

W przypadku utraty wszystkich innych możliwości dochodzenia roszczeń, wszystkie odpowiednio udokumentowane roszczenia można zgłosić w ciągu 8 tygodni od daty ogłoszenia upadłości organizatora do Europäische Reiseversicherung AG, Augasse 5-7, 1090 Wien, tel.: +43(01)3172500, fax: +43/(01)3172500-199.

## Ważne wskazówki/informacje odnośnie rezerwacji strona 3:

### Pozostałe przepisy i uzgodnienia

- a.) Warunki te obowiązują, o ile w poszczególnych umowach urlopowych nie zostały zawarte indywidualne uzgodnienia.
- b.) Ewidentne błędy w druku i w obliczeniach upoważniają związek turystyczny do zakwestionowania umowy urlopowej. Spory rozstrzyga sąd właściwy dla siedziby organizatora.
- c.) Nieskuteczność pojedynczych warunków umowy nie pociąga za sobą nieskuteczności całej umowy urlopowej.
- d.) Nie istnieje możliwość zwrotu pieniędzy za niewykorzystane świadczenia.
- e.) Odnośnie korzystania z „Karty Ziemi Salzburskiej” prosimy o zapoznanie się z Ogólnymi Warunkami Działalności Spółki Salzburger Land Tourismus GmbH
- f.) Siedziba organizatora: Tourismusverband Radstadt, Stadtplatz 17, A 5550 Radstadt, tel.: +43-6452-7472; fax: +43-6452-6702; [info@radstadt.com](mailto:info@radstadt.com); [www.radstadt.com](http://www.radstadt.com);
- g.) Poza tym obowiązują **Ogólne Warunki Podróży** (<http://www.reisebueros.at/arb.pdf>), które otrzymają Państwo wraz z potwierdzeniem rezerwacji. Dokonanie przedpłaty oznacza akceptację przez Państwa wyżej wymienionych warunków.

### Numer konta bankowego

#### **Austria+kraje nie należące do UE:**

Volksbank Radstadt, nr konta 000033101635, BLZ: 45010;

**Kraje UE:** przekazy zagraniczne zwolnione z dodatkowych opłat na nasze konto w **Volksbank Radstadt**, przy użyciu blankietu przekazowego UE, z podaniem następującego kodu bankowego:

IBAN: AT23 4501 0000 3310 1635;

BIC/SWIFT: VBOEATWWSAL.

